

451198-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Vetturi għat-tifi tan-nar – Beschaffung eines LF10 Löschgruppenfahrzeug

OJ S 124/2026 01/07/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Provvisti

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Stadt Völklingen

Email: zvs@voelklingen.de

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi pubblici generali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Beschaffung eines LF10 Löschgruppenfahrzeug

Deskrizzjoni: Beschaffung eines Löschgruppenfahrzeuges mit Beladung für die Feuerwehr Völklingen Fürstenhausen

Identifikatur tal-proċedura: cc4ddce9-31c5-49b1-9bee-b7cd6e85586e

Identifikatur intern: 30_2026

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 34144210 Vetturi għat-tifi tan-nar

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Rathausplatz

Belt: Völklingen

Kodiċi postali: 66333

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: keine

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.5. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom offerent wieħed jista' jissottometti offerti: 2

Termini tal-kuntratt:

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom jistgħu jingħataw kuntratti lil offerent wieħed: 2

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Ausgeschriebene Leistung

Deskrizzjoni: Lieferung des Fahrgestells inklusive Aufbau.

Identifikatur intern: LOT-0001

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 34139100 Kabini tax-chassis

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Völklingen

Kodiċi postali: 66333

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/09/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 31/08/2029

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): Ie

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist, Dokument Uniku Ewropew tal-Akkwist (DUEA)

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Los 2

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 100

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://saarvpsl.vmstart.de/NetServer>

[/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19f131343ed-33085b820df60d15](https://saarvpsl.vmstart.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19f131343ed-33085b820df60d15)

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Permessja

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://saarvpsl.vstart.de>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż, Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Permessja

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permessja

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 30/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 2 Xhur

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Unterlagen werden bei Erfordernis nachgefordert und müssen sodann im Rahmen der Frist eingereicht werden

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 30/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Post: im Submissionszimmer

Informazzjoni addizzjonali: Die Submission findet um 10.00 Uhr statt

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Mhux permessa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: le

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tal-medjazzjoni: Landesverwaltungsamt - VOB Anlaufstelle

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammern des Saarlandes - Geschäftsstelle

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: 10 Tage

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Zentrale Vergabestelle

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Rechnungsprüfungsamt der Stadt Völklingen

5.1. Lott: LOT-0002

Titlu: Beladung

Deskrizzjoni: LF10 Beladung

Identifikatur intern: LOT-0002

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 34144213 Magni tat-tifi tan-nar

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Völklingen

Kodiċi postali: 66333

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/09/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 31/08/2029

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): Ie

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist, Dokument Uniku Ewropew tal-Akkwist (DUEA)

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Los 2 Beladung

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 100

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://saarvpsl.vmstart.de/NetServer>

[/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19f131343ed-33085b820df60d15](https://saarvpsl.vmstart.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19f131343ed-33085b820df60d15)

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Permess

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://saarvpsl.vmstart.de>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteċipazzjoni: Ġermaniż, Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Permess

L-offerti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permess

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 30/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,

Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 2 Xhur

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Unterlagen werden bei Erfordernis nachgefordert und müssen sodann im Rahmen der Frist eingereicht werden

Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 30/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant, Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Post: im Submissionszimmer

Informazzjoni addizzjonali: Die Submission findet um 10.00 Uhr statt

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Mhux permessa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: le

5.1.15. Tekniki**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tal-medjazzjoni: Landesverwaltungsamt - VOB Anlaufstelle

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammern des Saarlandes - Geschäftsstelle

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: 10 Tage

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Zentrale Vergabestelle

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Rechnungsprüfungsamt der Stadt Völklingen

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-7001

Isem uffiċjali: Stadt Völklingen

Numru tar-registrazzjoni: L354FP50H

Indirizz postali: Rathausplatz

Belt: Völklingen

Kodiċi postali: 66333

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Zentrale Vergabestelle

Email: zvs@voelklingen.de

Telefown: +49 6898132242

Fax: +49 6898132347

Indirizz tal-internet: <https://www.voelklingen.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

8.1. ORG-7002

Isem uffiċjali: Rechnungsprüfungsamt der Stadt Völklingen

Numru tar-registrazzjoni: L354FP50H
Indirizz postali: Rathausplatz
Belt: Völklingen
Kodiċi postali: 66333
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Punt ta' kuntatt: Rechnungsprüfungsamt
Telefown: +49 6898132226
Fax: +49 689813862334
Indirizz tal-internet: <https://saarvpsl.vmstart.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

8.1. ORG-7003

Isem uffiċjali: Zentrale Vergabestelle
Numru tar-registrazzjoni: 068982242
Indirizz postali: Rathausplatz
Belt: Völklingen
Kodiċi postali: 66333
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Punt ta' kuntatt: ZVS
Email: zvs@voelklingen.de
Telefown: +49 6898132224
Fax: +49 6898132347
Indirizz tal-internet: <https://saarvpsl.vmstart.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

8.1. ORG-7004

Isem uffiċjali: Vergabekammern des Saarlandes - Geschäftsstelle
Numru tar-registrazzjoni: 10000000-00108010000001-47
Indirizz postali: Franz-Josef-Röder-Straße 17
Belt: Saarbrücken
Kodiċi postali: 66119
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: vergabekammern@wirtschaft.saarland.de
Telefown: +49 6815014994
Fax: +49 6815013506
Indirizz tal-internet: https://www.saarland.de/mwide/DE/themen-aufgaben/weitere_aufgaben/vergabekammern/vergabekammern

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-7006

Isem uffiċjali: Landesverwaltungsamt - VOB Anlaufstelle
Numru tar-registrazzjoni: 10000000-00108010000001-47
Indirizz postali: Am Markt 7
Belt: St. Ingbert
Kodiċi postali: 66386

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Regionalverband Saarbrücken (DEC01)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Telefown: +49 68150100

Fax: +49 6815017096

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tal-medjazzjoni

8.1. **ORG-7007**

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 72ac95ac-ea11-4698-9e61-5568908d141b - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 29/06/2026 15:10:38 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 451198-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 124/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 01/07/2026